



ARCHIVE COPY

Please return.

Հրատարակուիւմ Ամերիկահայոց Արեւելեան Թեմի Ազգային Առաջնորդարանի
A Publication of the Prelacy of the Armenian Apostolic Church of America

Volume X, Number 7
November 1987

ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՔԱՌՍ ԼԻՒԱՆԱՆԻ ՄԷՋ LEBANON IN FINANCIAL TURMOIL

Armenian Families Cannot Afford Children's Tuition, Meals; Prelacy Schools Struggle Against Closure

CATHOLICOS KAREKIN II SEEKS SUPPORT OF EASTERN AND WESTERN PRELACIES

THE MESSAGE OF HIS HOLINESS

Beloved members of our Church
in U.S.A. and Canada,

It is well known for all of you that your brethren and sisters in Lebanon are passing through hardest times. Glory be to God who enabled them to carry on their community life in all its aspects — religious, national, educational, cultural, social, political — with a perseverant spirit of endurance and a wise, united and courageous stand. In spite of more than 12 years of crisis they continued their creative efforts and faced the hardships with an honorable attitude.

Today a new and most disturbing element has been added to the political crisis and the resulting situation of insecurity: *the unprecedented financial crisis* which is due to the undescrivable depreciation of the local Lebanese currency and the unimaginable inflation. Every effort is being made to cope with this acute crisis and to prevent any set-back in the community life. But these local measures are very far from being satisfactory.

Therefore, responding to the urgent request presented to us by the authorities of our Diocese of Lebanon, with the consent of our Diocesan authorities of the Eastern and Western Prelacies of America and in consultation with the Central Executive Committee of our Catholicosate, we decided to issue this Special Appeal to you urging you to extend your support to your brethren and sisters of your same faith and same blood and to offer you precious assistance to *the educational area of the community life, namely to the Community Schools under the responsibility of our Diocese of Lebanon.*

Your Prelates and the Executive Councils will approach you and ask you to come forward and to extend your help for this particular and highly significant area of major concern for us all. With this our Pontifical Appeal we urge you all, without distinction, exhorting you to respond heartily, generously with your utmost possibilities, to sponsor the education of Lebanese Armenian school children and/or to make your contributions towards the Educational Fund for the Armenian Diocese of Lebanon.

In our assessment, whatever you give will become a most beneficial service like providing water for the Orchard of St. Mesrob Mashtots, from which proceeds the nurture of the ongoing nation-building sacred common task of our Armenian people. For the healthy education of our children, both in terms of their human needs and their bringing-up as true Armenians, is the source of our energy for the present and of our hope for the future.

With Love and Prayers

KAREKIN II
CATHOLICOS OF CILICIA

25th September, 1987
Antelias, Lebanon.

The Washington Post



Beirut man picks through trash for food and clothing. Inflation has made many basic foods too expensive for Lebanese.

Lebanese Cope With Economic Crisis

Survival Measures Include Garbage Scavenging, School Cutbacks

By Nora Boustany

BEIRUT—To eat, these days, militiamen here sell their guns, Lebanese socialites hawk their jewelry and parents tell their children they cannot go to private school anymore.

Because of an unprecedented economic crisis affecting the lower and middle classes, a growing number of Lebanese families simply are no longer able to afford food, medicine or education.

The sight of frail, elderly Beirutis stooping over scattered mounds of garbage is as common now in Moslem-controlled west Beirut as marauding gunmen in the earlier stages of the civil war. About 1.2 million people, about a third of Lebanon's population, need help, according to Hans Einhaus, the director and deputy coordinator of the U.N. disaster and relief organization, who visited Lebanon earlier this month.

At the root of this new battle for survival is a dizzying depreciation of the Lebanese pound, which sank from 87 to the dollar at the end of last year to 420 at the height of trading last week, a drop of 79 percent.

A combination of political malaise, lack of confidence in the pound, and speculation has all but stripped the currency of its once-envied purchasing power. In the early 1980s, a U.S. dollar was the equivalent of about 3.5 Lebanese pounds.

"We are not dealing with the political or economic problems proper now," said Acting Prime Minister Selim Hoss, who has proposed an emergency food assistance program in coordination with U.N. agencies. "What we are trying to do is alleviate the suffering of the swelling number of deprived Lebanese citizens. We are addressing ourselves to the poor."

"Unfortunately for Lebanon, relief — and not reconstruction — has become the imperative and the priority for the relatively few active donor nations and international organizations," said Gary Mansavage, the local representative of the U.S. Agency for International Development.

(Cont. page 2)

PRELATE MESROB ASHJIAN ANNOUNCES CAMPAIGN TO "HELP LEBANON'S KIDS"

In his Thanksgiving message, Prelate Mesrob Ashjian has announced an urgent fundraising campaign entitled "Help Lebanon's Kids" to alleviate the severe hardship faced by Armenian families in paying for their children's tuition to Armenian Prelacy schools.

The goal of the campaign is to raise \$500,000 on behalf of the nearly 4,300 students in the 18 schools operated by the Prelacy in Lebanon.

The Prelate is calling upon each Armenian family to sponsor a Lebanese-Armenian child for one year. A contribution of \$100 (equalling 60,000 Lebanese pounds) will cover a child's tuition, books, and meals for a twelve-month period.

The "Help Lebanon's Kids" campaign will include collection drives and telephone solicitations by Prelacy school students, as well as Armenian newspaper ads, radio and TV appeals, and benefit performances.

The Prelate's Thanksgiving message follows:

THE PRELATE'S MESSAGE

Before you and your family gather for Thanksgiving dinner on November 26, I ask that you do one thing.

Sponsor a Lebanese Armenian child.
Send \$100 to cover a child's tuition, books, and meals for an entire year.

In the *Washington Post* and *Boston Globe* articles reprinted in this edition of the *Outreach*, you will see how desperate the economic situation in Lebanon has become.

Since those articles appeared, the Lebanese pound has fallen so sharply that one dollar now equals 600 Lebanese pounds. The pound's value is only 1/10th of what it was just last December. Our Armenian families cannot afford to send their kids to school. The schools themselves are facing unimaginable hardships.

In our data bank, we have entered the names of 4,249 needy Armenian students. Your annual tax-deductible \$100 contribution will be matched with a particular student who will be notified of your support and will write to you directly. At your request, we will attempt to find a child with a first name of your preference.

In the coming days, you may be contacted by an Armenian student volunteer for our fundraising campaign, "Raising Our hands for Lebanon's Kids." Please encourage the effort being made by these students and register as a sponsor of a Lebanese Armenian child.

His Holiness, Karekin II, Catholicos of the Great house of Cilicia, has appealed to the Prelacy churches in North America for help. Together with my brother, Archbishop Datev Sarkissian, I in turn ask you.

When there is a fire, you don't ask questions. You put it out. Help us put the fire out for 4,249 students who cannot afford the tuition for our Prelacy schools in Lebanon any longer.

(Cont. page 3)

(Cont. from page 1)

INFLATION PUTS SQUEEZE ON LEBANON'S EDUCATION

By Robin Mannock Special to the Globe

BEIRUT — R. is a typical middle-class Lebanese, and he is at his wits' end. What makes him typical is that he does not know which way to turn to find the money to keep his two children in school this fall.

"I'd kill someone before I took them out of school," he said. There was a look in his eye that told you he meant it. Sandra, 8, and Alex, 6, are the pride of his life.

R.'s anguish is shared by many Lebanese parents. The Lebanese prize education. Theirs is a country of meager natural resources. Educated people are a principal Lebanese export, especially in services and expertise, to the Arab world.

Years of civil war involving Christian and Moslem factions have chipped away at Lebanon's solid educational system. Now, rampaging inflation in unstable times is dealing a more crippling blow. The Lebanese pound has fallen drastically in the last year. The buying power of Lebanese parents, most of whom traditionally send their children to private schools, has plummeted.

In recent years, the nation's schools have been kept open under appalling conditions, but parents such as R. have been happy to make sacrifices to fund their children's education. Last year, because of inflation, mothers sold jewelry and fathers sold land or took out loans to pay rising fees.

A labor federation calculated that the cost of learning doubled during the 12 months ending in July. But at that time, inflation merely cantered in Lebanon. Today it gallops, running at almost 300 percent.

There are about 730,000 children enrolled in the country's schools, which open this week. In more normal times, about a third of the students went to free government schools.

But now, impoverished by inflation, many parents no longer can afford private schools, and there are too few government schools to cope with the flood of children seeking places. To make matters worse, some government schools have been taken over by militias to house refugees made homeless by civil war.

In response to the influx, the Ministry of Education says it will operate two shifts at government schools this fall, one in the morning, the other in the afternoon. Even so, tens of thousands of children will be turned away while desks sit empty at private schools.

Despite almost 13 years of war and turmoil, Lebanon's literacy rates remain relatively high. A recent survey of greater Beirut found an 11 percent illiteracy rate among men and 19 percent rate among women.

Impoverished students began dropping out last year. Some had to quit because their parents could not afford schoolbooks. In a last-ditch response, some poor families are pooling funds to send one bright child to class. On returning home from school, the lucky pupil relays the lessons to other children.

R. has paid 30,000 pounds to fund classes for Sandra and Alex. But school officials have warned him that this sum, which is what he paid last year, constitutes only a down payment. Last year's tuition was worth about \$700 when he registered his children. Today it is worth slightly more than \$110. The final bill is likely to be several times higher.

R. earns 10,000 pounds a month, a comfortable middle-class salary only three years ago but now worth a paltry \$36. Even so, he is still ahead of 85 percent of the families in greater Beirut, who, according to a survey, earned less than 100,000 pounds last year.

In addition, the price of new books, many of them imported, has risen sixfold since last year. So R. is on the lookout for secondhand texts. Last year many schools began book exchanges, so that children could swap used books for the ones they needed.

Teacher salaries, meanwhile, are expected to double to meet some of the soaring costs of living. A pay increase was approved in July but has not been distributed.

The acting prime minister, Salim Hoss, who also is minister of education, recently unveiled a package of bills under which the government would help to pay tuition for needy students.

There is little certainty that war-torn Lebanon's Parliament will act on the proposals. And Parliament will not begin holding regular sessions until late this month, long after the school year has started.

THE BOSTON SUNDAY GLOBE October 11, 1987

Սիրելի՛ հաւատացեալ եւ հաւատաւոր հայորդիք, Ձեր բոլորին համար ծանօթ են կեանքի այն ամենազօրեալին պայմանները, որոնց մէջէն կ'անցնին ձեր եղբայրներն ու քոյրերը Լիբանանի մէջ, անցնող աւելի քան 12 տարիներու ընթացքին: Հազար փոռք Աստուծոյ, որ իմաստուն, համբերատար, միասնական եւ արի կեցուածքով անոնք կրցան իրենց ազգային-եկեղեցական, կրթական-մշակութային եւ քաղաքական-ընկերային կեանքը պատուով ապրիլ եւ շարունակել իրենց դրական եւ ստեղծագործական աշխատանքները:

Ներկայիս, քաղաքական, սոցալոգիական տազնապին վրայ եկաւ աւելնալու տնտեսական անհաւանգնեցումը, Լիբանանեան դրամանիշի աննախընթաց եւ աննկարագրելի արժեզրկումով եւ կեանքի սղուծեան անբեւեակայելի բարձրացումով: Այս բոլորին դիմաց, ամէն ճ իք ի գործ կը դրուի որ մեր համայնական կեանքը չտուժէ եւ չնահանջէ: Բայց տեղական միջոցառումները շատ հեռու են բաւարար ըլլալէ:

Ուստի, ընդառաջելով Լիբանանի մեր թեմի Ազգ. Իշխանութեանց ղեմումին եւ համաձայնութեանց, եւ յետ խորհրդակցութեան Ազգ. Կեդր. Վարչութեան հետ, որոշեցինք կոչ ուղղել ձեզի զօրավիգ կանգնելու ձեր հաւատակից եւ ազգակից եղբայրներուն եւ քոյրերուն ձեր թանկագին օժանդակութիւնը բերելու համար հայ կրթական կեանքին, յատկապէս թեմի Ազգային վարժարաններուն:

Քաջ գիտեմ, որ Հայ Դպրոցը ամբողջ է մեր գոյութեան, ըլլալով դարբնոց մեր նոր սերունդին, թէ՛ մարդկային եւ թէ՛ ազգային գետիններու վրայ: Ներկայի տնտեսական ամենածանր տազնապին մէջ, Հայ ծնողները ի վիճակի չեն Հայթայթելու իրենց զաւակներուն դպրոցական կրթութեան ծախսերը: Ձեռք կրնար թոյլ տալ մենք մեզի, որ Հայ մանուկը եւ պատանին դրկուին դպրոցական Հայեցի դաստիարակութենէն:

Ձեր թեմերու Առաջնորդները եւ Թեմական ժողովները պիտի դիմեն ձեզի, որ օգնութեան հասնիք Լիբանանի թեմի դպրոցական կարիքներուն: Այսու Հայրապետական Գիրով կոչ կ'ուղղենք ձեր բոլորին անխտիր, որ լայնագոյն չափով, լիառատ կերպով ընդառաջէք իրենց ղեմումներուն, մէկական Հայ աշակերտի կրթութեան հայթայթելով կամ Լիբանանի թեմի կրթական գործին ձեր օժանդակութիւնը ընծայելով:

Ինչ որ կուտարք՝ մեր Հայեցի գոյութեան սնունդ տուող Ս. Մեսրոպի «փոքր ածու»ին մէջ կենսաբեր ջրտուք է, որպէսզի միշտ կանաչ եւ պտղաբեր մնայ Հայ Դպրոցը եւ Հայորէն ու մարդօրէն առողջ մնայ Հայ նոր սերունդը:

ԳԱՐԵԳԻՆ Բ. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ՄԵՏԻ ՏԱՆՆ ԿԻԼԻԿԻՈՅ

25 Սեպտեմբեր, 1987 Անթիլիաս, Լիբանան.

VISIT THE PRELACY BOOKSTORE (HOURS HAVE BEEN CHANGED) THE BOOKSTORE IS OPEN Tuesday - Saturday 9 - 5 (Closed Mondays)

OUTREACH Archbishop Mesrob Ashjian Prelate Mardo Soghomian - Editor Laurens Ayyazian - Consultant OUTREACH (USPS 426-490) is published monthly by the Prelacy of the Armenian Apostolic Church of America, 138 East 39th Street, New York, New York 10016, (212) 689-7810. Unsolicited manuscript will be considered for publication; please include a stamped, self-addressed return envelope. We reserve the right to edit articles in order to conform to space limitations. Signed articles do not necessarily reflect the policy of the Armenian Apostolic Church of America. Send all correspondence to the above address to the attention of the Editor. Printed in the United States of America, Second class postage paid at New York, N.Y. 10016. Postmaster: Send address changes to Outreach, 138 E. 39th St. New York, N.Y. 10016

EASTERN PRELACY STUDENTS TO RAISE MONEY, HOLD PHONE-A-THON, TO "HELP LEBANON'S KIDS"

During the months of November and December, students at Eastern Prelacy schools will be participating in our "Help Lebanon's Kids" fundraising effort. Equipped with special containers, these students will be collecting money at their schools, churches, youth meetings, and family gatherings. The containers were printed and donated by ARVCO Container Corporation of Kalamazoo, Michigan.

The students will also conduct a phone-a-thon by calling Armenians in their area to ask them to sponsor a Lebanese child's education. Each student will be briefed on the crisis in Lebanon and will be prepared to explain the purpose of the fundraising campaign and the intended recipients of the proceeds. School principals and faculty members will be guiding the students in their efforts and submitting the collected funds to the Prelacy's "Help Lebanon's Kids" Fund.

Please encourage these students by being responsive to their requests.



Photo © Copyright: Wolfgang Kunz, Hamburg, West Germany

Our Armenian children in Lebanon are facing the probability that they will soon be unable to attend their Armenian schools. Their parents cannot afford the tuition, books, or meals because their money has fallen 90% in value just since last year.

Our schools are experiencing severe hardship and cannot meet operating expenses.

Please help in one of the following ways:

• SPONSOR A STUDENT FOR \$100 PER YEAR

The Prelacy will match your contribution with a particular student, who will be notified and will write to you directly.

If you wish, we will attempt to find a child with a first name of your preference.

• CONTRIBUTE IN THE NAME OF A SCHOOL

The Prelacy will forward your earmarked contribution to the school. A contribution of \$100 or more is suggested.

THE PRELATE'S MESSAGE

(Cont. from page 1)

As we ponder the meaning of Thanksgiving Day, we should put ourselves in the shoes of Lebanese Armenian families who are enduring this financial hardship. Could an Armenian-American family survive if the family's annual income suddenly fell from \$40,000 to the below-poverty level of \$4,000, while necessary expenses such as food, clothing, and school remained the same?

We know that in America, \$100 does not go very far. It is perhaps enough for a Thanksgiving feast, Broadway tickets, or dinner for two at a nice restaurant. But \$100 in today's Lebanon is a large sum that can prevent an Armenian family from sinking into abject destitution.

It is Thanksgiving Day. Be thankful that you live in this bountiful country, America. Be thankful that you have touched by the hand of God and have been blessed. "What shall I render to the Lord for all His benefits?" said the Psalmist. Share His benefits and touch the life of just one child. You will help to save a generation of Armenian children.

I appeal to you as an Armenian, as a Christian, and as an American to make your personal commitment to sponsor just one child. Act today. Send your donation. Your reward will be an Armen, a Shant, or a Siran as your sponsored child.

In the words of our Catholicos, "Whatever you give will become a most beneficial service. It will be like providing water for the Orchard of St. Mesrob Mashtots, from which proceeds the nurturing of the ongoing nation-building sacred common task of our Armenian people. The healthy education of our children, both in terms of their human needs and their upbringing as true Armenians, is the course of our energy for the present and of our hope for the future."

We urge our pastors, boards of trustees, all educational, relief, youth and sports organizations and all Armenian children in this country to come forward. Be a part of this campaign. The Apostle James said

it well: "Suppose a brother or sister is without clothes and daily food. If one of you says to him, 'Go, ... I wish you well; keep warm and well-fed,' but does nothing about his physical needs, what good is it?" For the Lord said, "I tell you the truth, whatever you did for one of the least of these brothers of mine, you did for me ..."

Prayerfully,

Archbishop Mesrob Ashjian
Prelate



LEBANESE COPE WITH ECONOMIC CRISIS

(Cont. from page 2)

them daily to sell valuables and gold trinkets, even wedding bands, for cash.

An employee at a Lebanese ministry said he would have to pay 36,000 pounds, his total income of the last six months, for his two children's tuition.

"My retroactive 40 percent raise amounted to 21,000 [pounds]. For the balance, not counting books, I will have to beg. I would rather keep them out of school this year," he said.

According to Issam Ali Hassan, the head of Beirut's garbage collection agency, "an indicator of how poor people are getting is that we have 60 percent less garbage to worry about." Hassan said he used to need 50 trucks a day to carry away refuse from a huge dump behind the road to Beirut airport. Now, 20 trucks are sufficient.

"People sift through bottles, paper, cardboard and tins, while others gather rotten food and leftovers," he added.

The sagging confidence in the Lebanese pound, the country and its future is reflected in lopsided holdings in foreign currency, mainly the dollar. According to Central Bank officials, 85 percent of the total consolidated balance sheets of the country's 91 banks is in foreign currency.

There was one freak day of temporary resurgence of the Lebanese pound. On Sept. 1, rumors spread that the 1-pound coin, made of nickel, was in great demand because its value in metal was worth more than the currency itself. The price of the coin rose to 250 pounds in certain areas, dropping off to 35 pounds at the end of the day before going back to normal.

By then, many parents had broken into their children's piggybanks, selling their savings and their dreams.

THE WASHINGTON POST
October 26, 1987

STATEMENT OF OWNERSHIP, MANAGEMENT AND CIRCULATION			
1A. TITLE OF PUBLICATION		1B. PUBLICATION NO.	2. DATE OF FILING
OUTREACH		4 2 6 - 4 9 0	Sept. 3, 1987
3. FREQUENCY OF ISSUE		3A. NO. OF ISSUES PUBLISHED ANNUALLY	3B. ANNUAL SUBSCRIPTION PRICE
MONTHLY		11 of 12	NONE
4. COMPLETE MAILING ADDRESS OF KNOWN OFFICE OF PUBLICATION (Street, City, County, State and ZIP+4 Code) (Not printer)			
138 East 39-th Street New York, NY 10016			
5. COMPLETE MAILING ADDRESS OF THE HEADQUARTERS OF GENERAL BUSINESS OFFICES OF THE PUBLISHER (Not printer)			
Same As Above			
6. FULL NAMES AND COMPLETE MAILING ADDRESS OF PUBLISHER, EDITOR, AND MANAGING EDITOR (This item MUST NOT be blank)			
PUBLISHER (Name and Complete Mailing Address) PRELACY OF THE ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH OF AMERICA, 138 E. 39-th St., NY NY 10016			
EDITOR (Name and Complete Mailing Address) HARDO SOGHOMIAN 138 East 39-th St. NY NY 10016			
MANAGING EDITOR (Name and Complete Mailing Address) Same as above			
7. OWNER (If owned by a corporation, its name and address must be stated and also immediately thereunder the names and addresses of stockholders owning or holding 1 percent or more of total amount of stock. If not owned by a corporation, the names and addresses of the individual owners must be given. If owned by a partnership or other unincorporated firm, its name and address, as well as that of each individual must be given. If the publication is published by a nonprofit organization, its name and address must be stated. (Item must be completed.)			
FULL NAME COMPLETE MAILING ADDRESS Prelacy of the Armenian Apostolic Church of America, 138 E. 39-th St., NY NY 10016			
8. KNOWN BONDHOLDERS, MORTGAGEES AND OTHER SECURITY HOLDERS OWNING OR HOLDING 1 PERCENT OR MORE OF TOTAL AMOUNT OF BONDS, MORTGAGES OR OTHER SECURITIES (If there are none, so state)			
NONE			
9. FOR COMPLETION BY NONPROFIT ORGANIZATIONS AUTHORIZED TO MAIL AT SPECIAL RATES (Section 433.12 DMM only). The purpose, function, and nonprofit status of this organization and the exempt status for Federal income tax purposes (Check one)			
<input checked="" type="checkbox"/> HAS NOT CHANGED DURING PRECEDING 12 MONTHS <input type="checkbox"/> HAS CHANGED DURING PRECEDING 12 MONTHS (If changed, publisher must submit explanation of change with this statement.)			
10. EXTENT AND NATURE OF CIRCULATION		AVERAGE NO. COPIES EACH ISSUE DURING PRECEDING 12 MONTHS	ACTUAL NO. COPIES OF SINGLE ISSUE PUBLISHED NEAREST TO FILING DATE
A. TOTAL NO. COPIES (Net Press Run)		10,000 Copies	10,100
B. PAID AND/OR REQUESTED CIRCULATION 1. Sales through dealers and carriers, street vendors and counter sales 2. Mail Subscriptions (Paid and/or requested)		NONE	NONE
C. TOTAL PAID AND/OR REQUESTED CIRCULATION (Sum of B.1 and B.2)		NONE	NONE
D. FREE DISTRIBUTION BY MAIL, CARRIER OR OTHER MEANS, SAMPLES, COMPLIMENTARY, AND OTHER FREE COPIES		10,000	10,000
E. TOTAL DISTRIBUTION (Sum of C and D)		10,000	10,000
F. COPIES NOT DISTRIBUTED 1. Office use, left over, unaccounted, classified after printing 2. Return from News Agents		100	100
G. TOTAL (Sum of E, F.1 and 2—should equal net press run shown in A)		10,000	10,000 approx.
I certify that the statements made by me above are correct and complete			SIGNATURE AND TITLE OF EDITOR, PUBLISHER, BUSINESS MANAGER, OR OWNER M. Soghomian, Editor

Detach along dotted line.

"HELP LEBANON'S KIDS"

REPLY CARD



HELP LEBANON'S KIDS

• SPONSOR A CHILD'S EDUCATION

Here is my check for \$_____ to sponsor _____ Armenian child(ren) at \$100 per child per year.

If possible, please assign me a boy with the name _____

If possible, please assign me a girl with the name _____

• CONTRIBUTE IN THE NAME OF A SCHOOL

I would like to contribute \$_____ to the _____ School.

• I CANNOT SPONSOR A CHILD AT THIS TIME,

but I would like my contribution of \$_____ to be used where needed most.

NAME _____
ADDRESS _____
CITY/STATE/ZIP _____
PHONE: (H) _____ (O) _____

MAKE TAX-DEDUCTIBLE CHECK PAYABLE TO:

THE ARMENIAN PRELACY
"HELP LEBANON'S KIDS" FUND
MAIL TO: 138 E. 39th Street
New York, NY 10016

**DONORS TO THE
"HELP LEBANON'S KIDS"
CAMPAIGN**

The following individuals have provided donations to launch the "Help Lebanon's Kids" Campaign:

M/M Zohrab Tazian	\$10,000.00
Dr. & Mrs. Aram Semerjian	10,000.00
Dr. & Mrs. Raffy Hovanessian	5,000.00
M/M John Vartan	5,000.00
Archpriest Mesrob Tashjian	1,000.00
Mrs. Vartanoush H. Garigian	600.00
St. Asdvadzadzin, Whitinsville, MA	500.00
Rev. Fr. G.D. Torossian	500.00
M/M Nerses Y. Aynilian	500.00
M/M L.A. Ackerman	300.00
Mr. Arsen Sarian	300.00
Senior Citizen's Group of Sourop Khtach, Chevy Chase MD	200.00
M/M Antranik Bedrosian	200.00
M/M Melkon Delikaya	200.00
Mr. Mihran Hatchikian	200.00
Miss Sona Hamalian	200.00
Ms. Heran Papazian	200.00
M/M Souren Papazian	200.00
M/M Raffi Shekookian	200.00
Anonymous	110.00
Anonymous	100.00
Ms. Jean-Marie Atamian	100.00
Mrs. Rose Baboyian	100.00
M/M Peter Bedrosian	100.00
Mrs. Sylvia Bedrosian	100.00
Mrs. Vera Bedrosian	100.00
Ms. Lorne G. Cherken	100.00
M/M Sahag Dardarian	100.00
Mrs. Zabel Hachikian	100.00
Mr. Apkar K. Haruthunian	100.00
Mr. Kevork Khrimian	100.00
Ms. Anoush Krikorian	100.00
Mrs. Aram Manoukian	100.00
Mr. Mourad Manoukian	100.00
Dr. John S. Manuelian	100.00
M/M Bedros Markarian	100.00
Mr. Harout Mikaelian	100.00
Ms. Heranoush Moksosian	100.00
Mr. Souren Ohanian	100.00
Mrs. Alice K. Sachaklian	100.00
Mrs. Ashken Shamigian	100.00
Miss Araxe Sookikian	100.00
Keri B. Topouzian, D.O.	100.00
M/M Leo Tosoonian	100.00
M/M Antranik Yacoubian	100.00
Mrs. Hagop Der Bedrossian & Ms. B. Der Bedrossian	100.00
M/M Haig Dikranian	100.00
M/M Hagop "Jack" Dakessian	50.00
Ms. Helen Hajinian	50.00
Mr. John Varjabedian	50.00
Ms. Tania Dumanian	30.00
M/M Charles Bandazian	25.00
Ms. Beverly Dennis	25.00

ԱԶԳԱԿ

Խանութի մասին

ՎԵՐԱՄՈՒՏԸ՝ ՀԱՒԱՏՔԻ ՕՐ

Վերամուտ է: Ինքնամոտավոր եւ որոշումով օր: Որեւէ ժամանակ եւ որեւէ վայրի մէջ, հայեցի դաստիարակութիւնը հիմնադրան է մեր գոյամարտին, մեր պատմութեան վերելքին եւ մեր մշակութային ու քաղաքական յառաջդիմութեան: Հայ Դպրոցը հայեցի դաստիարակութեան հնոցն է:

Հայ Մշակոյթը եւ Հայոց Պատմութիւնը ունին իրենց յատուկ ներքին տրամաբանութիւնը եւ գաղափարական եւ բարոյական ուրոյն արժեքափեր: Ասոնք են, որ կը յատկանշեն հայը եւ կ'իմաստաւորեն Հայաստանը: Հայ Դպրոցը ազգային գիտակցութեան եւ Հայ Դատի պայքարին առաջին սանդղատն է:

Հայ Դպրոցը Հայ Դատի պայքարին գլխաւոր գէնքերէն մէկն է: Անոր յատուկ մթնոլորտին մէջ է, որ Հայ փոքրիկը հոգեպէս կը տիրապետէ Հայաստանին եւ կը պատրաստուի ապագային գործնական ազատագրելու գայն: Այստեղ է, որ Մաշտոցի գիրքը կը դառնան գէնքեր, իսկ Մամիկոնեանի սուրը կը բանդակէ մշակոյթ:

Հետեւաբար, Հայ Դպրոցին պահպանումը, զարգացումը եւ յառաջդիմութիւնը կենսական անհրաժեշտութիւն են թէ՛ Հայաստանի եւ թէ՛ մանաւանդ, արտերկրի գաղութներուն պարագային:

Մեր պայքարին վերազնահատման այս վճռական օրերուն, երբ Հայ Դատի աշխատանքը կը գտնուի խաչմերուկի վրայ, երբ կարգ մը գաղութներու մէջ ուսուցիչը հազիւ թէ ի վիճակի է դասարանէն ներս Հայերէն լեզուի գործածութեան առիթ ստեղծելու, երբ «միջազգային մշակոյթ» ին անդիմադիծ արժեքները կը թափանցեն մեր ժողովուրդին կենցաղէն եւ մտածելակերպէն ներս, առանցքային կարեւորութիւն կը ստանան հայեցի դաստիարակութիւնը եւ Հայ Դպրոցը:

Վերամուտ է: Գիտակից գոհողութեան օր: Հայ ծնողքը իր գաւակը կը յանձնէ Հայ Դպրոցին, որպէսզի ան կազմաւորուի իր բնական մարդ եւ յանձնառու Հայ:

Հակառակ տիրող դժուր պայմաններուն, իր պատմական առաքինութեան գիտակից Հայ Վարժարանը լայն կը բանայ իր դուռները եւ լրիւ կերպով կը ստանձնէ իր պատասխանատուութիւնները:

Գիտակցութեան լաւագոյն օրինակը կուտան Ազգային Իշխանութիւնները որոնք կը յայտարարեն, թէ՛ հակառակ անհամեմատ սղանքին, կրթաթոշակները կը պահուին անփոփոխ եւ թէ՛ ոչ մէկ աշակերտ պիտի զրկուի Հայ Դպրոցէն, նիւթական պատճառներով:

Մենք ունինք այնքան արժէք, որքան մեր հաւատքը՝ մեզի հանդէպ: Հայ Դպրոցին փառաւոր Վերամուտը կուգայ փաստելու, թէ՛ հայութիւնը

ուժեղ է, երբ ինք կը հաւատայ իր ուժին եւ կարողութեան, երբ կը ձգտի դժուար բարձունքներու եւ ամէն ճիգ ի գործ կը դնէ նուաճելու համար զանոնք:

Կ'անցնի առօրեայ եւ ընթացիկ տագնապը: Մնայուն է հայուն հաւատքը՝ իր արժեքներուն եւ իր նպատակին հանդէպ: Մենք ամբողջ կառչած ենք անժամանցելի արժեքներուն՝ Հայ Մշակոյթին, Հայաստանին, Հայ Դատին եւ մեր ազգային արժանապատուութեան:

Պահանջատէրն ենք լաւագոյնին, բայց, նաեւ հպարտ ենք, որ մինչ ուրիշներ տնտեսական տագնապէն ցնցուած կը կատարեն սկզբունքային անորոշ արտայայտութիւններ իրենց դպրոցներուն եւ աշակերտութեան մասին, հայութիւնը արդէն ճշդած է ուղի եւ ծրագիր ու անցած է գործի: Հայ Դպրոցին նիւթական հսկայ բացը ապահովելու համար, հայ ունեւորը՝ մէկ կողմէ, եւ կազմակերպութիւններն ու Ազգային Իշխանութիւնները՝ միւս կողմէ, ձեռնարկած են լայն տարողութեամբ աշխատանքներու:

Ճիշդ է, որ կը մտահոգուինք մեր առօրեայ հարցերով, բայց, կը գիտակցինք նաեւ, որ առաջնահերթ կարեւորութիւն ունին հայ ուսուցիչին լաւագոյն վարձատրութիւնը, Հայերէնի եւ Հայոց Պատմութեան որակաւոր դասագիրքերու պատրաստութիւնը եւ գաղափարական — բարոյական հայկական չափանիշներու արժեւորումը:

Որոշած ենք մնալ Հայ Դպրոցի թեմին, Հայ Մշակոյթի եւ Հայ Դատի պատնէշի վրայ, այս հիմնական կռուանին մէջ: Առայդ, անհրաժեշտ է, որ յաւելեալ թափ ստանայ մեր աշխատանքը եւ զոհաբերութիւնը: Մեր ինքնավստահութիւնը, հաւատքը եւ վճռականութիւնը սկիզբն են պայքարին: Յաղթանակը պիտի ապահովենք առաւել ճիգով եւ նուիրումով:

Հայ ունեւորը պիտի բանայ իր քսակը եւ պիտի ցանէ լիաբուն, ի խնդիր Ազգին ապագային կերտումին:

Հայ Ուսուցիչը աւելի եւս պիտի խորանայ եւ հմտանայ, որպէսզի հայ մանուկը հաղորդակից դառնայ մեր իրական արժեքներուն եւ կարենայ շարունակել պայքարը:

Հայ ղեկավարը պիտի մտատանջուի եւ տառապի իւրաքանչիւր Հայ Դպրոցով եւ աշակերտով: Հայ Դպրոցին բարգաւաճումը եւ յառաջդիմութիւնը պէտք է դառնան անոր առաջնահերթ գործերէն մէկը, ի խնդիր ժողովրդային գիտակցութեան ամրապնդումին եւ մեր քաղաքական նպատակներուն իրագործման:

Հայ Դպրոցը մեր պայքարին միջնաբերդն է, անոր պահակը՝ հայ ուսուցիչն է, իսկ դրօշակը՝ հայեցի դաստիարակութիւնը:

Նոր պայքարի Վերամուտ է: Հաւատքի օր:

ԱԶԳԱԿ
Հոկտ. 10, 1987



ԿՈՉ

ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԱԶԳԱՅԻՆ ՎԱՐՓԱՐԱՆՆԵՐՈՒ ԵՐԱՆՈՒՄԻ ԱՎՏՈՐՈՒՄՆԵՐՈՒՆ

Լիբանանի Ազգ. Առաջնորդարանի հովանիին տակ կը գտնուին 18 հայկական վարժարաններ: Այսօր, այս դպրոցներու գոյութիւնը լրջօրէն վտանգուած է, Լիբանանի տնտեսական ներկայ ահաւոր տագնապին պատճառով: Ամսականներու եւ այլեայլ ծախսերու հետ պայքարի մէջ են դպրոցները, մանաւանդ որ, աշակերտութեան մեծամասնութիւնը այլեւս անկարող են վճարելու ճշդուած կրթաթոշակները: Եթէ դուք, կամ Ձեզի մօտիկ ազգականներ ու բարեկամներ յանձնառու եւ ներքեւ յիշուած դպրոցներէն մին, Ձեզի կը դիմենք, որպէսզի ըստ կարելոյն Ձեր նիւթական օժանդակութիւնը կատարէք այստեղի Առաջնորդարանի միջոցաւ «Լիբանանի երախաներու ֆոնտ»-ին: Կրնաք պահանջել՝ որ, Ձեր նուիրատուութիւնը երթայ Ձեր նախընտրած վարժարանին: Ստորեւ կուտանք դպրոցներուն անուանացանկը, իւրաքանչիւրին վայրը եւ աշակերտութեան թիւը:

ԳՊՐՈՑԻ ԱՆՈՒՆ

- Աբգարեան
- Պալլաճեան
- Թոննոց Բոյն
- Էհրամեան
- Քառասնից Մանկանց
- Կիրիկեան
- Կիւլպէնկեան-Յառաջ
- Լեւոն եւ Սոֆիա Յակոբեան
- Միհրան Գարակէօզեան
- Աբսոր Գասարեան
- Սուրէն Պանամիրեան
- Նղիշէ Մանուկեան
- Սահակ Մեսրոպեան
- Արհեստից Վարժարան
- Նուպարեան
- Նուպարեան-Ուրիմեան
- Ռուբինեան
- Գէորգ Չաթալպաշեան

ՄԱԿԱՐԴԱԿ

- Երկրորդական
- Նախակրթարան
- Նախակրթարան
- Նախակրթարան
- Նախակրթարան
- Նախակրթարան
- Երկրորդական
- Երկրորդական
- Նախակրթարան
- Նախակրթարան
- Երկրորդական
- Նախակրթարան
- Արհեստից
- Նախակրթարան
- Նախակրթարան
- Նախակրթարան
- Նախակրթարան
- Երկրորդական

ՎԱՅՐ

- Պուրճ Համուտ
- Չահլէ
- Ճիպէյլ
- Պուրճ Համուտ
- Պուրճ Համուտ
- Պուրճ Համուտ
- Այնճար
- Պուրճ Համուտ
- Փանար
- Պուրճ Համուտ
- Փանար
- Տրպայա
- Հաճըն
- Պուրճ Համուտ
- Պուրճ Համուտ
- Թրիփոլի
- Բմէյլ
- Աշրաֆիյէ

ԱՇԽԱԿԵՐՏՈՒԹԵԱՆ ԹԻԻ

371
87
140
86
484
391
312
266
78
170
422
608
104
24
160
95
192
259

Ընդհանուր թիւ 4,240